

EKSAMEN

Emnekode: SFF10106000	Emne: Fransk språk og kommunikasjon
Dato: 14. mai 2012	Eksamenstid: kl 1100..... til kl ...1500
Hjelpemidler: Ingen	Faglærer: E. Bergsland
<p>Eksamensoppgaven: Oppgavesettet består av 4... sider inklusiv denne forsiden. Kontroller at oppgaven er komplett før du begynner å besvare spørsmålene.</p> <p><i>Alle oppgavene skal besvares.</i> Ingen hjelpemidler tillatt.</p>	
Sensurdato: 04. juni 2012_____	
Karakterene er tilgjengelige for studenter på studentweb senest dagen etter oppgitt sensurfrist. Følg instruksjoner gitt på: http://www.hiof.no/index.php?ID=7027	

HØGSKOLEN I ØSTFOLD

FRANSK ÅRSSTUDIUM

EKSAMEN: SFF10106000 Fransk språk og kommunikasjon

Dato: 14. mai 2012

Tid: 11.00 – 15.00

Ingen hjelpemidler er tillatt. Aucune aide n'est autorisée.

Alle spørsmål skal besvares. Il faut répondre à toutes les questions.

Utfyllingsoppgavene kan gjøres direkte på oppgavearket, som leveres inn sammen med resten av besvarelsen. Husk å påføre kandidatnummer. Les questions à trous peuvent être complétées sur l'original et remises avec les réponses écrites sur feuilles séparées. N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de candidat(e).

- 1) Lisez le texte, puis choisissez pour chaque cas la forme du verbe (indiqué en parenthèses) qui convient. Soulignez la forme qui vous paraît correcte. Les teksten nedenfor. Velg den verbformen som du mener er riktig i hvert tilfelle. (Verbformene er oppgitt i parentes.) Strek under den verbformen du mener er riktig i hvert enkelt tilfelle.**

On (était – a été) en mars et je me souviens encore que, dehors, la neige qui (était tombée – est tombée) depuis plusieurs jours (a blanchi – avait blanchi) les branches des arbres. (J'étais – j'ai été) assis au fond de la classe, en cours d'anglais. Le prof nous (a fait – faisait) réviser un texte lorsque la porte (s'ouvrait – s'est ouverte). Un homme (entraî-est entré). Je ne sais plus aujourd'hui quels vêtements il (portait – avait porté) ni à quoi il (a ressemblé – ressemblait). J' (ai tout oublié – oubliais tout) sauf ce qu'il (annonçait – a annoncé). Il (venait – est venu) nous informer de la possibilité d'obtenir une bourse d'études d'un an dans une université, en Irlande. D'habitude cette possibilité (n'était – n'a été) offerte qu'aux étudiants des classes littéraires. Mais comme, cette année-là, quelques bourses (n'avaient pas été – n'ont pas été) attribuées, on (décidait – avait décidé) de proposer cette bourse à toutes les classes de terminale. (C'était – ça a été) une chance unique. (J'avais levé– J'ai levé) la main.

- 2) Répondez négativement aux questions ci-dessous. Remplacez les mots soulignés par les pronoms personnels qui conviennent ou par « en » ou « y ».Svar nektende på spørsmålene nedenfor. Erstatt de understrekede ordene med et personlig pronomen eller med « en » eller « y ».**

- a) Est-ce qu tu as parlé à ton frère de notre situation économique?
- b) Vous allez souvent à la piscine?
- c) Tu te souviens de nos vacances à Florence?
- d) Tu me prêtes le dernier roman de Flaubert?
- e) Est-ce que tu as prêté tes skis à ton amie?

3) Retrouvez la place des adjectifs dans la phrase. Accordez-les si nécessaire. Sett adjektivene i parentes på riktig plass i hver setning. Foreta samsvarsbøying der det trengs.

- a) Ces voitures sont produites dans la même usine. (nouveau- suédois)
- b) Il était accompagné d'une femme qui portait des bottes. (jeune – élégant - bleu)
- c) Dans ces bâtiments, à l'écart de la ville, vivent des familles. (vétuste- défavorisé)
- d) Réaménager le stade, c'est une idée. (ancien – bon)
- e) Démolir, c'est bien, si les acteurs ont en tête un autre projet. (social - urbain)
- f) La hausse du prix du pétrole inquiète beaucoup les pays. (iranien – industrialisé)

4) Donnez les règles de base concernant la place de l'adjectif en français. Gi de viktigste reglene for plassering av adjektivet på fransk.

5) Voici une petite situation. Imaginez le dialogue en français. Lag en liten dialog på fransk ut fra situasjonen som er beskrevet nedenfor.

Vous téléphonez au médecin; votre rendez-vous était jeudi à 15 h., mais vous avez un empêchement. Vous demandez si vous pouvez remettre le rendez-vous à vendredi, à la même heure. Ce n'est pas possible. La secrétaire propose lundi à 10 h. Vous ne pouvez pas. Elle propose lundi à 15h30. Vous acceptez.

6) Complétez les phrases en écrivant le verbe entre parenthèses aux temps corrects dans les propositions principales. Expliquez brièvement, en français ou en norvégien, votre choix de temps dans les propositions principales par rapport aux temps verbaux des subordonnées. Sett inn verbene i parentes i riktig tid i hovedsetningene. Forklar kort, på fransk eller norsk, tidsbruken i hovedsetningene i forhold til tidsbruken i leddsetningene.

- a) Si je partais avant toi, j' (arriver).....le premier.
- b) Le mur ne (être).....pas en si mauvais état, si on le réparait.
- c) Si le beau temps persiste, nous (avoir)des abricots avant une semaine.
- d) Si le fuel avait manqué, nous (pouvoir).....geler de froid cet hiver.
- e) Si nous formons une association, nous (être).....capables de mettre sur pied des projets bien plus grands.

7) Faites une traduction en français de ce petit texte. Oversett teksten nedenfor til fransk.

- Hva synes du om filmen?
- Slett ikke verst. Jeg hadde ventet meg noe annet, men jeg likte den godt. Og du?
- Jeg likte den kjempegodt! Jeg synes den var veldig interessant og hadde fantastiske skuespillere. Hva synes du om musikken?
- Den var altfor høy. Jeg forstår ikke hvorfor man alltid må ha så høy musikk.
- Jeg er enig med deg. Det er slitsomt.
- Enn om vi tok en øl etter filmen?
- Gjerne det. Skal vi dra til bistroen på hjørnet?
- Det var en god idé. La oss dra med det samme!